

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA
ÉS A MEGYEI NEPTANÁCS LAPJA

XXV. évfolyam
7574. szám
4 oldal,
30 bani
Csütörtök,
1969.
július 24.



Felajánlották, becsülettel teljesítik

A Vagongyár dolgozói, városunk legnagyobb nehézipari kollektívájának tagjai, az idén 8 új vagontípus sorozatgyártását kezdték meg. A hűtővagonok és személykocsik építését is bővítették. Elérték azt, hogy ma naponta mintegy 20-22 tehervagon, kétnaponként pedig egy személykocsi hagyja el az üzem területét. Ezek minősége az utóbbi 3 év alatt olyanira javult, hogy vetekszik a világpiac hasonló termékeivel.

Annak ellenére, hogy tervfeladataik az elmúlt év megvalósításaihoz viszonyítva lényegesen növekedtek, az üzem egyik fele pedig építőtevényt alakult át, mégis teljesítették előírásait. Mindez a tudományos szervezés és az előírt munkautam betartása révén valósult meg. Ezt segítette elő több más akció kibontakozása is. Az öngyártás révén például házilag gyártott berendezések és aggregátorki tizeit helyezték üzembe. A megmunkált részleteken 100 tonnas hidraulikus prést és más kisebb gépeket szereltek fel. A Vagongyár 2-es részlegén a frissen festett vagonokat is új óriás kemencékben szárítják. Ígylőn a festés minősége tökéletes lesz.

Ugyancsak a fejezetben említettük meg azt, hogy a hűtőgépek részlegén több automata gépet üzemeltetnek. A hűtőgépek nemcsak teljesítették, hanem mintegy 26 tonnaval túl is szárnyalták feladataikat.

Az üzemben, ahol végképpen teret adott a szendioxiddal történő formázás, az a fűtőtest, az alkatrészek gépi tisztítását bővítették. A tervezett viszonyítva 458 tonnával több alkatrészt mentesítették ígylőn a rájuk rakódó szilárd öntőföldtől.

Szólunk kell az újított hozzájárulásról is. Az idén közel 100 javaslatot jegyeztek be, melyek közül 50-et eredményesen alkalmaznak a termelésben. Ezek gazdasági hatékonysága meghaladja a 3,5 millió lejt.

Ezek után mutassuk be, miként váltak valóra a terven felüli felajánlások.

(Folytatása a 2. oldalon)

ÜNNEPKÖSZÖNTŐ VERSENYBEN

A hagyományhoz híven az aradi iparvállalatok munkaközösségei ismét kiváló eredményekkel köszöntik dolgozó népünk két, fős ünnepét. A második dekád zárásakor elért nagyszerű teljesítményeket pedig az RKP Arad megyei bizottsága konferenciájának ajánlották.

A megye minden üzemében, gyárában, és kisipari termelőszövetkezetében, valamint a helyiiparban a jó munkaszervezés, az idejében történő anyagellátás és a lelkes versenyszellem biztosította a sikereket. A brigádok és a nagyobb közösségek közötti nemes vetélkedés most, az ünnep előestéjén egyre inkább szárnyakra kap.

457.000 lej terven felül

A butor- és épületvásárlásokat gyártó üzemben (IAMMBA) a felüli mérleget 1,8 százalékos túlszányalással zárták mind az össz-, mind pedig a készáru-termelés tekintetében. De továbbra is ütemesen bontakozik ki a termelés. A korábbi előny sem csökkent. Sőt növelték azt! Így a második dekád előirányzatait az össz- és áru-termelés tekintetében egyaránt

457.000 lejjel szárnyalták túl. Terven felül készült 13 tonna jó minőségű butor- és 24 tonna épületvasalás, valamint különböző modern biztosítók, exportcélra szánt fogantyúk és más termékek.

A szocialista verseny élenjárói az I. üzemrészleg dolgozói, akik a júliusi hónapzárást a legfontosabb tervmutatók 3 százalékkal történő túllépését biztosították.

Futószalagra került az M 9-es új órátípus

Az órágyár tervosztályának főnöke, Gramatovici Leopold közölte távbeszélőn: — A kétős ünnep és a megyei pártkonferencia tiszteltetére 104 százalékos teljesítést értek el az első és második dekád áru-termelési feladatait. Közel 350 órát gyártottunk terven felül husz nap alatt és az egész havi előirányzatunk teljesítéséhez is megvan a szükséges feltételek.

És még valamit újságot a tervosztály főnöke. Azt, hogy a műszaki tervben szereplő M 9-es, rubinköves, napárral ellátott ébresztőóra prototípusait az illetékesek jóváhagyták. Az első száz darabot kitevő sorozat már futószalagra is került. A műszak befejezésekor már a probajáratásukat ellenőrzik.

Megyének dolgozói egyöntetűen támogatják a megyei pártkonferenciának azt a javaslatát, hogy ismét Nicolae Ceaușescu elvtársat válasszák meg az RKP KB főtitkári tisztségébe

- Táviratok a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának címére
- Arad megye dolgozói örömmel köszöntik azt a javaslatot, hogy a X. kongresszuson újra Nicolae Ceaușescu elvtársat válasszák az RKP KB főtitkári tisztségébe
- Újabb munkasikerekkel köszöntjük az RKP X. kongresszusát és a haza fasiszta iga alóli felszabadulásának negyedszázados évfordulóját

„Teljes mértékben, szívünk mélyéből támogatjuk a Bukaresti kommunista pártkonferencia kezdeményezését és az Arad megyei pártbizottság rendkívüli konferenciájának azt a javaslatát, hogy a X. pártkongresszuson ismét Önt válasszák, szeretett Nicolae Ceaușescu elvtárs, a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkári tisztségébe” — hangzik a DECEMBER 30. TEXTILÜZEMEK munkaközösségének távirata.

„Mi, kommunisták és az üzem összes dolgozója — olvashatjuk tovább a táviratban — büszkék vagyunk arra, hogy ezt a felelős tisztséget Önt töltsék be, akinek szemében a párt és a nép ügye, a párt állandó erősítése és a szocialista Románia felvirágoztatása iránti odaadás ragyogó példaképet látjuk.

Üzemünk dolgozói — románok, magyarok, németek és más nemzetiségűek — nagyra értékelik azokat a hasznos utmutatásokat, melyeket Ön, szeretett Ceaușescu elvtársunk nyújtott az Arad muni- cipiumban és megyénkben tett munkálkodásának alkalmából. Az RKP X. kongresszusának tiszteltetésére egyre lendületesebben bontakozik ki a szocialista versenyt, melynek eredményeként már teljesítettük a jelentős esemény köszöntésére tett felajánlásunkat. Vállaljuk, hogy evi tervünket 6 nappal határidő előtt teljesítjük.

Teljes mértékben egyetértünk a párt bel- és külpolitikájával, melynek az a rendeltetése, hogy továbbra is új győzelmeket hozzon a román népek és szocializmus építése művében és drága hazánk a civilizáció és a boldogság újabb csúcspontjára emelje.

„Üzemünk kommunistái, az egész munkaközössége megelégedés- sel és örömmel szerzett tudomást Bukaresti kommunista pártkonferenciájának kezdeményezéséről, a megyei pártbizottság konferenciájának határozatairól — hangzik az aradi GÉPJAVÍTÓ ÜZEM pártbizottságának és igazgató bizottságának távirata, majd így folytatódik: Lelekedéssel és tiszta szívvel támogatjuk azt a javaslatot, hogy

a X. pártkongresszuson újra Önt válasszák, szeretett Nicolae Ceaușescu elvtársunk, a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkári tisztségébe. Ugy veljünk, hogy ez a javaslat hűen tükrözi azt a nagybecsű és tisztelettel, melyet a kommunisták, a haza egész népe tanúsít a párt vezetősége és az Ön személye iránt. Üzemünk dolgozói is nagy elkötelezettséggel vitattak meg a X. pártkongresszus dokumentumait, melyek előírásával teljes mértékben egyetértenek és harcolnak valóra váltásukért. Biztosítjuk a párt vezetőségét, hogy fáradságot nem kímélve dolgozunk a tervfeladatok teljesítéséért s maradéktalanul valóra váltjuk a közelgő két nagy esemény tiszteltetésére tett munkavállalásainkat, ezzel is hozzájárulva a szocializmus kiteljesítéséhez, szeretett hazánk további felvirágoztatásához.”

„Nagy örömmel és meglegedés-

sel fogadtuk az Arad megyei pártbizottság rendkívüli konferenciájának azt a döntését, hogy támogatja az Ön újraválasztását a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkári tisztségébe, és lelkesedéssel csatlakozunk a határozathoz. Mi, az aradi NOVEMBER 7. GYÁR kommunistái, és összes dolgozói — olvashatjuk tovább a táviratban — hazánk legjobb fiát, a munkásosztály önfeláldozó, fáradhatatlan vezetőjét látjuk Önben, szeretett Nicolae Ceaușescu elvtársunk.

Vállaljuk, hogy ebben az eseményekben és sikerekben gazdag esztendőben 1 millió lej értékű készterméket termelünk terven felül. 350 000 lejjel csökkentjük az önköltséget és 150 000 lejjel túlszányaljuk a vállalat jövődelem- tervét. Minden erőnkkel és tudásunkkal támogatjuk a párt bölcs politikájának valóra váltását...”



MENYHÁZAI SÉTA.

A gépeké a döntő szó

- Befejeződött az aratás az angyalkúti ÁMV-ben • Ma végeznek a Scintea és a borosje- női vállalatokban is • SOS a Gépjavító Üzem vezetőihez



Valamennyi mezőgazdasági egységben fokozódik az aratás üteme. Az állami mezőgazdasági vállalatok dolgozói, a gépezet és a termelőszövetkezeti parasztok azon fáradoznak, hogy a gépek minél gazdaságosabb kihasználásával az elkövetkező napokban személyesen nélkül fejezzék be a kenyérgabona aratását. Tegnap a déli órákban érkezett a hír szerkesztőségünkbe, hogy az angyalkúti állami mezőgazdasági vállalatban el- végezték az 1365 hektár buza aratását. Leküzdve a mostoha természeti viszonyokat, a vállalat dolgozói arra törekedtek, hogy a Román Kommunista Párt X. kongresszusának és hazánk felszabadulása negyedszázados évfordulójának tiszteltetésére személyesen nélkül takarítsák be a kenyérgabont.

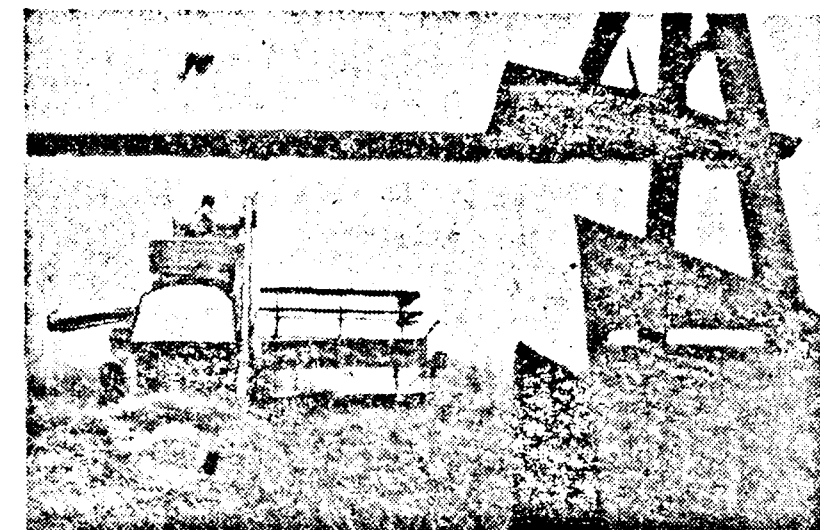
Ma reggel még munkában álltak a kombájnosok a Scintea és a borosje- női állami mezőgazdasági vállalatokban is. A tündöklő napfényben hullámzó aranykaszok fejet hajtottak a gépek motortája előtt. Telt az idő és amikor a nap már megtette utjának felet az utolsó kaszalkából is kihulltak a búzaszemek. Mindkét vállalatban befejezték az aratást.

Megyének állami mezőgazdasági egységeiben új ütemben halad a kenyérgabona betakarítása. Bizonyítja ezt az is, hogy a 14 642 hektár búzából tegnap estig több mint 11 500 hektárról került biztonság- ba a termés.

Ha ezekben a napokban ellátogat valaki Nagyvárostra, a község utcáin szalmával megrakott döcögő szekereket láthat. Több mint 30 fogat szállítja a szalmát. Eddig 260 hektár területet szabadítottak fel és így a traktorok akadálytalanul hasíthatják a barázdát. Dolgoztak is a gépesítők. 115 hektárt már felszántottak és 80 hektáron földbe hullott a másodikvetés kukoricája. Iratoson 7 kombajn vég-

zi a kenyérgabona aratását. A 360 hektár búzából 280-at már betakarítottak.

— Ebben az esztendőben sokkal jobban működnek a kombájnosok, mint tavaly. Bár minden évben ilyen jól dolgoznak. Csak dicsérhető Barath József, Nagy Mihály, Csatlós József és a többi gépezet-



Az utolsó hektárokon...

ió, akik idén szinte minden nap több mint egy és fél vagon búzát aratnak és csepelenek, — mondotta Dodeanu Sava, az iratosi termelőszövetkezet mérnöke.

Már csak 100 hektár buza maradt talpon a tornyai mezőgazdasági termelőszövetkezetben is. Ha nem esik, a héten itt is végeznek a

döntő szó a gépeké, így a tornyai termelőszövetkezet tagjai derekasan munkához láttak a szalma- begyűjtésénél és elszállításánál. A 190 hektáron géppel balázott szal-

CSIGYAR ISTVÁN

(Folytatása a 3. oldalon)

Ezeréves mozdulat

Megy, megy a kombajn, vágja a búzát, hullnak az aranymagok, telnek a szakok, issza a föld, issza az aratók izzadságseppjeit.

Ha kenyeret szelsz, erre is gondold.

Nem terüljesszalkámra kerül a fehérlenyer.

Testvéred, a föld munkása adja. Legalább hater ez ismeri e táj a búzaföldeket, legalább hater évez az izzadságsepp, mely a víz- zelt, fényel együtt sárgává érleli a gabonát, legalább hater évez a mozdulat, melyet kérges tenyered szétmorzsolja a kalaszokat, hogy búzaszemekkel mérjék a holnapot. Huszonöt esztendő, a történelem parányi ideje óta egyre jobban ömögnek, egyre könnyebben. De sohasem könnyen, nem igaz, hogy könnyen, nem tiszteletük a föld munkáját, ha lehadjuk izzadságseppjeit.

Aratnak. Fölöttünk a búzaföldek felé hater esztendeje rajzolt két kéz, a tűző júliusi nap ördögösen nyílgó masztakát csodál. Pelyvafelhőbe burkolva szalmakalapos parasztember igazítja a szakokat. Aratnak, csata folyik ezekben a napokban a földken, az ellenség, a természet meg mindig erős, vak törvényei ellen.

Minden búzaszem számít. Valami miatt megállt a gép. Egy meglazult gumitöltés miatt néhány maroknyi kenyérmarag a tarló földre került. A szalmakalapos parasztember lehajol, kinyújtott ujjával összesepri a földdel összekeveredett

búzaszemeket, aztán feláll, hogy folytassa útját a gép után. Aratnak. Azt mondják aratnak. Pedig csata folyik. Hétköznapi csata. Hősök nélküli csata. Mert a kenyér csatájában nincsenek hő- sők. Csak évezredek mozdulatok vannak, banálisan két kéz, tűző nnp, kenyér, bicskával ragott szal- lonna, pelyvaport és izzadságsepp. Ha kenyeret szelsz, ne feled- kezzetek meg az izzadságseppek- ről.

(k. s.)

Népművészeti kiállítás

Néhány hét múlva 48 ország részvételével nemzetközi folklor- és népművészeti fesztivált rendeznek Bukarestben. Falusi mesterek és folkloristák készülnek erre, hónapok óta. A népi alkotások felfedezése, fel- színre hozatala, a régi és új hagyományok megőrzése a cél. Ezt szolgálják az utóbbi időben: a népművészeti kiállítá- sok, országos vásárok, népi- seleti bemutatók és tudomá- nyos ülésszakok.

Az V. népművészeti biennális első szakaszában községek és községek közötti kiállítások voltak. Ezt követi a mostani megyei szakasz, mely teljesen új, az előzőekben fel nem használt népművészeti alkotásokat mutat be. Az Arad megyei népművészeti kiállítás megnyitá- sanak voltunk tanúi kedd este, a Vörös Triko klubban (Kőtar- saság utja 93). melynek patróna- rusa az aradi Népi Alkotóház.

Mit láttunk a kiállításon? A marosmenti, Arad sikságát és hegyvidéki népművészeinek jól összeválogatott alkotásait. Az egyetlenn — s tegyük hozzá, e- leggő alkalmatlan — teremben elrendezett anyag meggyőzően szemlélteti népi mestereink képzelőerőjét, kézügyességét. Közülük nem egy híre bejárja a nagyvilágot: a bírsai Faur Teodora, vagy a halmegyeségi Golea Aurele, akiknek egvszr- ül, széponalu agyagedényei eredetiségükkel kapnak meg. De a piros-kék motívumú fa- liszónvegek, a gazdag himnusz- ingvállak, a színes, tüllök- zők, kendők, a férfi ingek és nadrágok csipkedésével, a miniatűr varrottások, a téli vi- selet, a faragás, a ptykés me- lenyűkő ábrakompozíciói és színgazdag sárga és élénk- lenek. A román népmű- vészeti alkotásokon kívül kiál- lított magyar és szlovák vi- seletet is.

Anélkül, hogy ünnepontok lennének, ide kíváncsok: a kiál- lítás, mely mindössze egy hétig áll a közönség rendelkezésé- re, gyér látogatottsága követke- zően figyelemre méltó. Sokkal jobban be lehetne harangozni: művészi plakáttal, de ügyesen szerkesztett prospektussal is.

M. I.

Az öreg török felschajt. — Akarhova mehettek az ország- ban. Mindenütt lakást adtak. Kon- stancán, Turnu-Severinben, Bu- karésben...

Emléket keresünk. Az ut mellet- ti fügefűk zöld gyümölcsét mar- senki sem fogja leszedni. Letörünk egy ágat és elindulunk a part felé.

Egy ember szunyókál a partra húzott ócska csónakjában. Arcát kezébe temeti és nem válaszol a hozzá intézett kérdésekre.

— Csak én tudok Jusuf bácsi- val beszélgetni — mondja egy fi- atal munkás. — Egész nap itt ül, a Dunát nézi, a szigetet. Regóta kész a háza, de itt ül, nem megy el in- nen.

Szigetromboló munkásokkal ti- lünk be a csónakba. Az öreg egy- kedvűen evez visszafelé. Ki tudja, hányszor teheti meg még ezt az ut- tat...

A parton, az országot mellett az utolsó cukorkadűs. Nincs már konkurenciája, s egy-egy idegen mindig akad, akire rászóhatja pi- rosdobozos portékáját. A dobozon a sziget látképe és bus-kesergő fel- írás:

ADA-KALEH ELTŰNIK DE EMLÉKE MEGMARAD.

Pár év múlva talán sétahajón fogunk az egykori sziget fölött u- zogni, fiatalkánk majd elmondhat- juk, hogy beszélgettünk Ada-Kaleh utolsó lakóival.

KILIN SÁNDOR
JAMBOR GYULA

Ada-Kaleh utolsó napjai

Az ör alighanem unatkozik. — A szigetre nem lehet — is- méli el harmadszor, mikor látja, hogy nem tágtunk.

Telefonátgatók, a központ vé- gülts enged.

Amikor utoljára itt járunk, né- hány évvel ezelőtt, a partmenti bő- dé alatti „kikötőben” tucatsszámra álltak a csónakok. Most csak egy árul a víz szélén, süketnéma öreg az utolsó csónakos.

Átvezetünk. A megszokott ut- ton, árval szemben, ahogy sokszer- szer csinálta eddig. Széthuzta jo- gatlan száját — örül, hogy utasra akadt.

Ada-Kaleh úgy él a köztudatban, ahogy a turista-reklámok leírják, Romantikus, tarka mesészeget, a homokban főtt fekete, a rózsákkal, a fügefák, a török édes-nyincse- gek birodalma, melyet meg kell lá- togatni. Volt, aki csaldottan távo- zott. De a sziget maradt turistákat látványosság, szentimentális táncdalszövegírók ihletője. Ez az Ada-Kaleh nincs többé. Egy ó- rája barangolunk az egykori sika- torokon, a szigetet robbantó mun- kásokon kívül egy őslakóval sem találkoztunk.

Egy asszony bakat tehene nyo- mában. — Idevalósi? — Nem, igazgató elvtársak. — Mosolygunk a kilönös tituluson. Ugy látszik, aki ide vetődik, az csak hivatalos ember lehet. Meri a sz-

get a múlté, jövője már nincs. La- kói elhagyták, a házak romokban állnak, a mecset tornya is csönkán telint a Dunára. Három család él még a szigeten. Öket keressük.

Csendes kisfiú ül egy gerenda- halmazon. A szűk utcácskában, a feje fölött, száradó ruhák, kezében néma táskarádó.

— Hogy hívnak? — Musztafa, Edvin — néz fel

get a múlté, jövője már nincs. La- kói elhagyták, a házak romokban állnak, a mecset tornya is csönkán telint a Dunára. Három család él még a szigeten. Öket keressük.

— Kötényébe törli a virágos tá- nyért, melyet kezében tart, me- ven nézi, úgy mondja: — Sokan könnyeztek, amikor el kellett men- ni...

Bucszunk Ame Oszmantól és azt kívánjuk neki, hogy szeresse meg a konstanci blokkakást is.

— Hogy hívnak? — Musztafa, Edvin — néz fel

— Kötényébe törli a virágos tá- nyért, melyet kezében tart, me- ven nézi, úgy mondja: — Sokan könnyeztek, amikor el kellett men- ni...

Bucszunk Ame Oszmantól és azt kívánjuk neki, hogy szeresse meg a konstanci blokkakást is.

— Hogy hívnak? — Musztafa, Edvin — néz fel

— Kötényébe törli a virágos tá- nyért, melyet kezében tart, me- ven nézi, úgy mondja: — Sokan könnyeztek, amikor el kellett men- ni...

Bucszunk Ame Oszmantól és azt kívánjuk neki, hogy szeresse meg a konstanci blokkakást is.

— Hogy hívnak? — Musztafa, Edvin — néz fel

